

澳門特別行政區

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL
DE MACAU

第 210/2009 號行政長官批示

Despacho do Chefe do Executivo n.º 210/2009

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據第6/2006號行政法規第四十條及第四十一條的規定，作出本批示。

核准消費者委員會二零零九財政年度第一補充預算，金額為 \$1,833,801.90（澳門幣壹佰捌拾叁萬叁仟捌佰零壹元玖角整），該預算為本批示的組成部份。

二零零九年六月四日

行政長官 何厚鏞

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos dos artigos 40.º e 41.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, o Chefe do Executivo manda:

É aprovado o 1.º orçamento suplementar do Conselho de Consumidores, relativo ao ano económico de 2009, no montante de \$ 1 833 801,90 (um milhão, oitocentas e trinta e três mil, oitocentas e uma patacas e noventa avos), o qual faz parte integrante do presente despacho.

4 de Junho de 2009.

O Chefe do Executivo, *Ho Hau Wah*.

消費者委員會二零零九財政年度第一補充預算

1.º orçamento suplementar do Conselho de Consumidores, para o ano económico de 2009

單位 Unidade: 澳門幣 MOP

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	名稱 Designação	金額 Montante
		收入 Receitas 資本收入 Receitas de capital	
	13-00-00-00	其他資本收入 <i>Outras receitas de capital</i>	
	13-01-00-00	歷年財政年度結餘 <i>Saldos de anos económicos anteriores</i>	1,833,801.90
		總收入 <i>Total das receitas</i>	1,833,801.90
		開支 Despesas 經常開支 Despesas correntes	
	05-00-00-00-00	其他經常開支 <i>Outras despesas correntes</i>	
	05-04-00-00-00	雜項 <i>Diversas</i>	
8-07-1	05-04-00-00-90	備用撥款 <i>Dotação provisional</i>	1,833,801.90
		總開支 <i>Total das despesas</i>	1,833,801.90

二零零九年三月十七日於消費者委員會——全體委員會——主席：崔世昌——委員：姚汝祥、李萊德、郭林、黃國勝、馮國康、林淑源、林日初、莫志偉

Conselho de Consumidores, aos 17 de Março de 2009. — O Conselho Geral. — O Presidente, *Chui Sai Cheong*. — Os Vogais, *Iu Iu Cheong — Lei Loi Tak — Kok Lam — Vong Kok Seng — Fong Koc Hon — Lam Soc Iun — Elias Lam — Mok Chi Wai*.